

Mẫu này được kèm theo mẫu DV-140, *Child Custody and Visitation Order (Lệnh Nuôi Giữ và Thăm Viếng Trẻ)*.

1 Tên Người Được Bảo Vệ: Chỉ Để Thông Tin Mẹ Cha Người Khác*

2 Tên Người Cha/Mẹ Kia: _____ Mẹ Cha Người Khác*

* Nếu ghi Người Khác, xin ghi rõ mối liên hệ với trẻ: _____

Tòa Kết Luận:

3 Có rủi ro là (tên cha/mẹ): _____ có thể đưa trẻ đi mà không có phép vì người cha/mẹ đó (đánh dấu vào tất cả những ô thích ứng):

- a. Đã vi phạm—hoặc đe dọa vi phạm—lệnh nuôi giữ hoặc thăm viếng trước đây.
- b. Không có ràng buộc nhiều với California
- c. Đạo gần đây đã làm những việc khiến người đó dễ đưa trẻ đi mà không có phép. Người đó đã (đánh dấu vào tất cả những ô thích ứng):
- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Bỏ việc làm | <input type="checkbox"/> Bán nhà |
| <input type="checkbox"/> Đóng trống mục ngân hàng | <input type="checkbox"/> Chấm dứt hợp đồng thuê dài hạn |
| <input type="checkbox"/> Bán hoặc giải quyết tài sản | <input type="checkbox"/> Giấu hoặc tiêu hủy tài liệu |
| <input type="checkbox"/> Nộp đơn xin sổ thông hành, giấy khai sinh, hoặc hồ sơ nhà trường hoặc y khoa | |
- d. Đã từng (đánh dấu vào tất cả những ô thích ứng):
- | |
|--|
| <input type="checkbox"/> Bạo hành trong nhà |
| <input type="checkbox"/> Hành hạ trẻ |
| <input type="checkbox"/> Không hợp tác với người cha hoặc mẹ kia trong vấn đề nuôi dạy con cái |
| <input type="checkbox"/> Đưa trẻ đi nơi khác mà không có phép |
- e. Có quá trình phạm pháp
- f. Có ràng buộc gia đình hoặc tình cảm với một quận, tiểu bang khác hoặc nước ngoài
- Lưu Ý: Nếu đánh dấu (f), cũng phải đánh dấu ít nhất là một mục khác trong các mục (a)–(e).

Tòa Ra Lệnh:

Tòa đưa ra các lệnh sau đây cho người cha/mẹ có tên ở mục ③ không được đưa trẻ đi nơi khác mà không có phép. Những lệnh này có giá trị tại các tiểu bang khác và bất cứ nước nào đã ký The Hague Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction (Quy Ước The Hague về Các Lãnh Vực Dân Sự trong Trường Hợp Bắt Cóc Trẻ Em Quốc Tế).

4 **Đóng Bảo Chứng**
Người cha/mẹ có tên ở mục ③ phải đóng bảo chứng \$ _____.

5 **Không Được Dọn Nhà Nếu Không Có Giấy Phép Của Người Cha/Mẹ Kia hoặc Lệnh Tòa**
Cha/Mẹ có tên ở mục ③ **không** được dọn nhà cùng với trẻ ra ngoài Quận này California Hoa Kỳ
 Nơi Khác (ghi rõ): _____
nếu không có giấy phép của người cha/mẹ kia hoặc lệnh tòa.

6 **Không Được Du Lịch Nếu Không Có Phép Của Người Cha/Mẹ Kia hoặc Lệnh Tòa**
Cha/Mẹ có tên ở mục ③ **không** được đưa trẻ ra ngoài (đánh dấu vào tất cả những ô thích ứng):
 Quận này California Hoa Kỳ Nơi Khác (ghi rõ): _____
nếu không có giấy phép của người cha/mẹ kia hoặc lệnh tòa.

Đây là Lệnh Tòa.

- 7** **Thông Báo cho Tiểu Bang Khác về Các Hạn Chế Đi Lại**
Cha/Mẹ có tên ở mục ③ phải ghi danh lệnh này tại tiểu bang _____ trước khi trẻ có thể viếng thăm tiểu bang đó.
- 8** **Giao Nộp và Không Xin Sổ Thông Hành hoặc Các Văn Kiện Quan Trọng Khác**
Cha/Mẹ có tên ở mục ③ *không* được xin sổ thông hành hoặc các văn kiện khác (chẳng hạn như chiếu khán hoặc giấy khai sinh) có thể sử dụng để du lịch, và phải giao nộp các văn kiện sau đây:

- 9** **Cung Cấp Lộ Trình và Các Văn Kiện Du Hành Khác**
Cha/Mẹ có tên ở mục ③ phải đưa cho người cha/mẹ kia những thứ sau đây trước khi lên đường:
 Lộ trình du hành của trẻ
 Bản sao vé máy bay khứ hồi
 Địa chỉ và số điện thoại có thể liên lạc với trẻ
 Một vé máy bay để ngỏ cho người cha/mẹ phòng trường hợp không đưa trẻ về
 Loại khác (*ghi rõ*):
- 10** **Thông Báo cho Sứ Quán hoặc Tòa Lãnh Sự Ngoại Quốc về Các Hạn Chế Sổ Thông Hành**
Cha/Mẹ có tên ở mục ③ phải thông báo cho sứ quán hoặc tòa lãnh sự của _____ về lệnh này và cung cấp cho tòa bằng chứng thông báo trong vòng _____ ngày.
- 11** **Lệnh Nuôi Giữ và Thăm Viếng của Ngoại Quốc**
Cha/Mẹ có tên ở mục ③ phải xin lệnh nuôi giữ và thăm viếng của nước ngoài tương đương với lệnh mới đây nhất của Hoa Kỳ trước khi trẻ được viếng thăm nước đó. Tòa công nhận rằng những lệnh của ngoại quốc có thể được thay đổi hoặc thi hành theo luật của nước đó.
- 12** **Thi hành lệnh**
Tòa cho phép bất cứ viên chức công lực nào cũng đều có quyền thi hành lệnh này. Trong quận này, hãy liên lạc với Đơn Vị Phụ Trách Vấn Đề Bắt Cóc Trẻ Em của Biện Lý Địa Hạt tại:

- 13** **Lệnh khác**

Thông Báo cho Giới Chức Thẩm Quyền tại Các Tiểu Bang và Quốc Gia Khác

Tòa này có thẩm quyền cấp lệnh nuôi giữ trẻ theo Đạo Luật Thẩm Quyền và Thi Hành Lệnh Nuôi Giữ Trẻ Đồng Nhất của California (Bộ Luật Gia Đình California, mục 3, § 3400 et seq.) và Quy Ước The Hague về Các Lãnh Vực Dân Sự trong Trường Hợp Bắt Cóc Trẻ Em Quốc Tế (42 U.S.C. § 11601 et seq.). Nếu thẩm quyền này được căn cứ vào các yếu tố khác, các yếu tố đó sẽ được liệt kê ở mục 13 trên đây.

Đây là Lệnh Tòa.

**Lệnh: Cấm Du Hành với Trẻ
(Ngăn Ngừa Bạo Hành Trong Nhà)**

DV-145 V, (Vietnamese)
Trang 2 trên 2